



LANIFICIO
dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

Kama

NM. 100000

70% POLIAMMIDE RICICLATO 30% POLIAMMIDE

70% RECYCLED POLYAMIDE 30% POLYAMIDE

IMPIEGO				END USE			
AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F. 16 // 18 A PIU' CAPI SU F. 12 // 14				FLAT KNITTING MACHINES: ONE END ON 16/18 GAUGE - MORE ENDS ON GAUGE 12/14			
NORMATIVE E CAPITOLATI				REGULATIONS AND LAWS			
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH PER RICHIESTE DI CONFORMITA' AD ALTRI CAPITOLATI O LEGGI SI PREGA DI FARNE SPECIFICA RICHIESTA AL MOMENTO DELL'ORDINE, AFFINCHÉ POSSIAMO VALUTARNE FATTIBILITA' E COSTI				THIS YARN IS PRODUCED IN ACCORDANCE TO THE EUROPEAN REGULATION REACH . WHEN THE CONFORMITY TO OTHER REGULATIONS OR LAWS IS REQUIRED, WE KINDLY ASK OUR CUSTOMERS TO SPECIFY THE REQUEST AT THE MOMENT OF THE ORDER, TO LET US EVALUATE THE FEASIBILITY AND RELATIVE COSTS.			
FINISSAGGIO INDUSTRIALE				INDUSTRIAL FINISHING			
E' importante effettuare un prestiro prima del trattamento. Consigliamo, in caso sia desiderato un trattamento, un leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie				We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.			
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO				WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS			
Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.				Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing trials and check that the below color fastness rates are suitable for your needs.			
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE //				GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY			
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS				CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS			
SOLIDITA' COLORI				COLORFASTNESS			
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing	Lavaggio a secco Dry cleaning	Sudore acido Acid Perspiration	Sudore alcalino Alkaline Perspiration	Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
normative	Iso 105-C06	Iso 105-D01	Iso 105-E04	Iso 105-E04	Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining col change	staining col change	staining col change	staining col change	staining	staining	col change
Light col	4 4	4 4	3 / 4 3 / 4	3 / 4 3 / 4	4	4	2 / 3
Med col	3 / 4 4	3 / 4 4	3 / 4 3 / 4	3 / 4 3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4
Dark col	3 4	3 4	3 3 / 4	3 3 / 4	3	3	4 / 5
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi				The above data are to be considered average values			
Tipo di tintura :		Rocche		Dyeing method		Cones	
Tasso di ripresa convenzionale:		5,75%		Conventional regain allowance		5,75%	
Controllo colore		luce del giorno D65		Quality control		daylight D65	
Valore pH norma Iso 3071		da 4 a 8		pH value normative Iso 3071		4 up to 8	
Peso metro quadro		27 gr.		GR/Square meter		27 gr.	
Tipo nodo		manuali		Knot type		hand knot	
AVVERTENZE				TECHNICAL NOTES			
♦Sporadiche variazioni di intensità del colore non sono eliminabili, lavorare a due o più guidafile per ottimizzare l'effeto cromatico e di struttura.				♦ Sporadic variations of color intensity cannot be eliminated; please knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural look of the garment.			
♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenervi responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.				♦ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.			
IMPORTANTE: Durante la fase di tessitura la delicatezza del prodotto impone di selezionare i punti maglia ,evitare attriti o punti di abrasione ed eventualmente ridurre la velocità di lavoro. Stirare a bassa temperatura interponendo un panno tra la piastra del ferro da stiro ed il capo realizzato.				IMPORTANT: As this is a very delicate yarn, we recommend to select the most suitable stitches and avoid any friction point during the knitting proces; furthermore it may be necessary to reduce the knitting speed. Please iron at low temperature using a cloth between the iron and the garment.			
♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.				♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.			

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione,devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.